



PE Stiefelreiniger

- D** PE Stiefelreiniger (Abstreifrost für Grobschmutz, Zubehör)
- GB** PE boot cleaner (Scraper grate for coarse dirt, accessory)
- F** Lave-bottes PE (Grille essuie-pieds pour saleté grossière, accessoires)
- I** Pulitore di stivali PE (Griglia di pulizia per lo sporco grossolano, accessori)
- E** Limpiabotas de PE (Rejilla rascadora para eliminar la suciedad gruesa, accesorios)



PE-Stiefelreiniger



Abstreifrost für Grobschmutz als Zubehör

Inhalt

1. Allgemeines
2. Technische Daten
3. Inbetriebnahme
4. Umwelteinflüsse
5. Zubehör / Ersatzteile
6. Wartung
7. Gewährleistung

1. Allgemeines

Die bestimmungsgemäße Verwendung des PE Stiefelreinigers ist vorzugsweise das Reinigen von verschmutztem Schuhwerk (Stiefel).

Die maximale Wassertemperatur darf 40 °C nicht übersteigen.

2. Technische Daten

Abmessungen L x B x H: 52 x 47 x 90 cm

Gewicht: 15 kg

Anschluss für ½ Zoll Schlauch

Ablauf mit Gewinde 1 ½"

3 stationäre Bürsten

1 bewegliche Handbürste

Leitungen aus Edelstahl

Integrierte Handgriffe

3. Inbetriebnahme

Der PE Stiefelreiniger ist auf ebenem rutschfestem Untergrund aufzustellen.

Der Anschluss erfolgt über einen Wasserschlauch der mit einer Schlauchschelle an der ½" Schlauchtülle befestigt wird.

Die Wasserzufuhr zu den Bürsten und zu der Handbürste kann über je einen Kugelhahn separat geregelt werden.

Durch 3 Bohrungen je Seite wird Wasser schräg von oben auf die Bürsten aufgebracht.

Das Schmutzwasser wird auf der linken Seite abgeführt (Gewinde 1 ½").

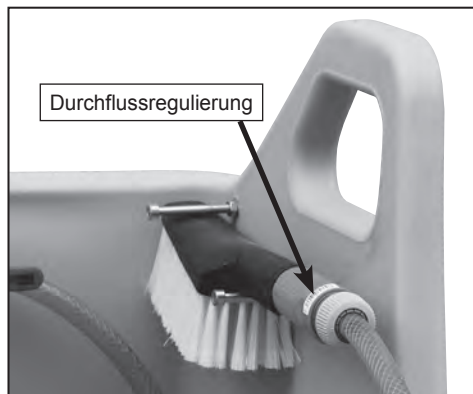
Die Stiefelsohle sowie die Seitenflächen der Stiefel können durch die 3 stationären Bürsten gereinigt werden.

Zur Reinigung des Stiefelschaftes kann zusätzlich

die bewegliche Handbürste verwendet werden.

Der Wasserdurchfluss durch die bewegliche Handbürste kann an der Handbürste durch Verdrehen des orangen Griffstückes verändert werden.

Die Handbürste kann wie im Bild dargestellt eingehängt werden.



Bei Benutzung ist auf sicheren Stand zu achten, die integrierten Handgriffe sind zu benutzen.

4. Umwelteinflüsse

Der PE Stiefelreiniger sollte nicht längere Zeit direktem Sonnenlicht ausgesetzt werden.

Zu starke Erwärmung kann zur Verformung des hochwertigen Kunststoffgehäuses führen.

Geeignete Einsatzbedingungen sind bei max. -10°C bis +40°C.

Bei Frostgefahr ist der Stiefelreiniger von der Wasserversorgung zu trennen und zu entleeren.

5. Zubehör / Ersatzteile

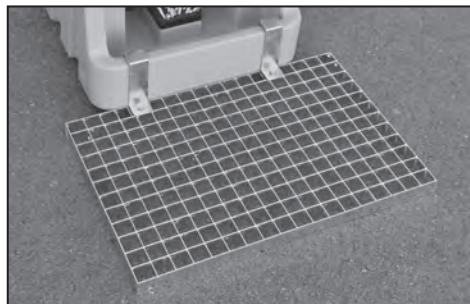
Ersatzbürstensatz
für die stationären Bürsten (3 Stück)
Art. Nr. 232.0009.011

Ersatzbürste
für die bewegliche Handbürste
Art. Nr. 232.0009.005

Anti-Rutschmatte 60x80 cm
Bestell. Nr. 10166

Anti-Rutschmatte 80x120cm
Bestell. Nr. 10167

Abstreifrost für Grobschmutz
Bestell. Nr. 10741



6. Wartung

Verschmutzte Innenwände können über die bewegliche Handbürste abgewaschen werden.

Der feste Sitz der Schlauchschellen ist zu prüfen.

Verschlossene Bürsten können durch je 4 Schrauben entfernt und ersetzt werden.

7. Gewährleistung

Für die Funktion des PE Stiefelreinigers, die Beständigkeit des Materials und einwandfreie Verarbeitung übernehmen wir Gewährleistung gemäß unseren allgemeinen Geschäftsbedingungen. Diese sind einzusehen unter <http://cemo.de/agb.html>

Voraussetzung für die Gewährleistung ist die genaue Beachtung der vorliegenden Betriebsanleitung und der geltenden Vorschriften in allen Punkten.

Content

1. General
2. Technical data
3. Commissioning
4. Environmental factors
5. Accessories / Spare parts
6. Maintenance
7. Warranty

1. General

The proper intended use for the PE boot cleaner is to clean dirty footwear (boots).

The maximum water temperature may not exceed 40 °C.

2. Technical data

Dimensions L x W x H: 52 x 47 x 90 cm

Weight: 15 kg

Connector for ½ in hose

1 ½" threaded outlet

3 stationery brushes

1 mobile hand brush

Stainless steel lines

Integrated hand grip

3. Commissioning

The PE boot cleaner should be installed on a level, non-slip surface.

Connection is via a water hose that fastens to the ½" hose sleeve with a hose clamp.

The water flow to the brushes and hand brush can be regulated separately via their ball valves.

Water is applied to the brushes at an angle from above, through 3 holes on each side.

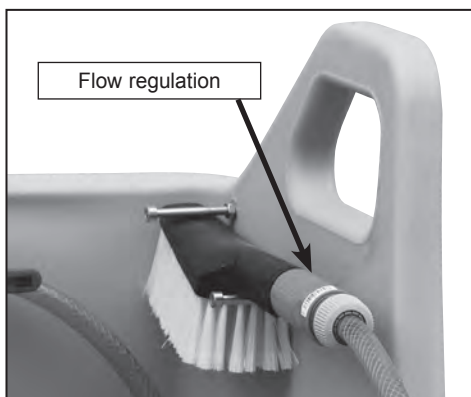
Waste water is discharged on the left (1 ½" outlet)

The soles and sides of boots can be cleaned using the 3 stationery brushes.

The mobile hand brush can also be used to clean boot legs.

The water flow to the mobile hand brush can be modified by turning the orange handle component on the hand brush itself.

As shown in the picture, the brush can be hung up.



Pay attention to adopting a stable position during use, and make use of the integrated hand grip.

4. Environmental factors

The PE boot cleaner should not be exposed to direct sunlight for extended periods.

Excessive heating can result in deformation of the high-grade plastic housing.

Suitable usage conditions are max. -10 °C to +40 °C.

If there is a risk of frost, disconnect the boot cleaner from the water supply, and empty it.

5. Accessories / Spare parts

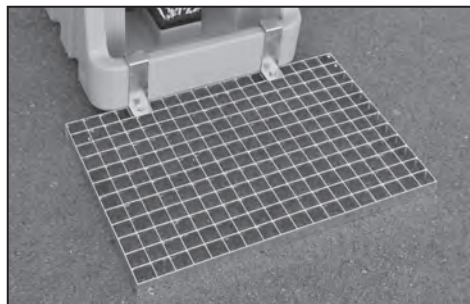
Replacement brush set
for stationery brushes (3 pieces)
Item. No. 232.0009.011

Replacement brush set
for mobile hand brush
Item. No. 232.0009.005

Non-slip matt 60x80 cm
Order No. 10166

Non-slip matt 80x120 cm
Order No. 10167

Scraper grate for coarse dirt
Order No. 10741



6. Maintenance

Dirt on the inner walls can be washed away using the hand brush.

Check that hose clamps are firmly in place.

Worn brushes can be removed and replaced via the four screws on each brush.

7. Warranty

Under our general terms and conditions of trade we warrant that the PE boot cleaner will be produced free from defects in materials, functionality or workmanship. These are available at <http://cemo.de/agb.html>

The warranty applies only under the condition that the above operating instructions, and all applicable regulations, are closely followed.

Sommaire

1. Généralités
2. Caractéristiques techniques
3. Mise en service
4. Impacts sur l'environnement
5. Accessoires / Pièces de rechange
6. Entretien
7. Garantie

1. Généralités

L'utilisation conforme du lave-bottes PE est dédiée au nettoyage de chaussures sales (ou bottes).

L'eau ne doit pas dépasser une température maximale de 40°C.

2. Caractéristiques techniques

Dimensions L x l x H : 52 x 47 x 90 cm

Poids : 15 kg

Raccord pour tuyau 1/2"

Vidange avec filetage 1 1/2"

3 brosses fixes

1 brosse manuelle mobile

Conduites en acier inoxydable

Poignées intégrées

3. Mise en service

Le lave-bottes PE doit être posé sur un sol plat antidérapant.

Le raccordement s'effectue au moyen d'un tuyau d'eau fixé à la douille porte-tuyau 1/2" via un collier de serrage.

L'alimentation en eau des brosses fixes et de la brosse manuelle peut être réglée individuellement à l'aide d'un robinet.

L'eau coule du haut en un jet oblique sur les brosses depuis 3 orifices situés de chaque côté.

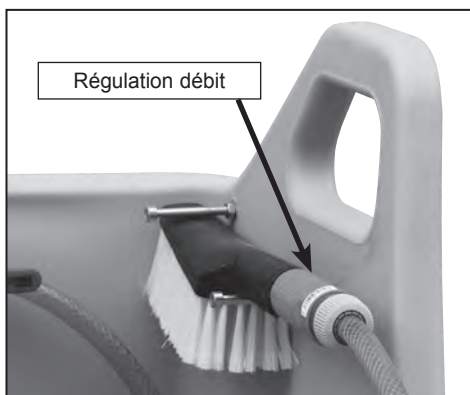
L'eau sale est évacuée du côté gauche (filetage 1 1/2").

La semelle et les côtés de la botte peuvent être nettoyées par les trois brosses fixes.

La brosse manuelle mobile peut servir en outre à nettoyer la tige de botte.

Le débit d'eau dans la brosse manuelle mobile peut se régler en tournant la partie orange située sur la poignée de la brosse.

La brosse manuelle peut être accrochée comme montré sur l'illustration.



Lors de l'utilisation, veillez à être bien stable en utilisant les poignées intégrées.

4. Impacts sur l'environnement

Le lave-bottes PE ne doit pas être exposé longtemps à la lumière directe du soleil.

Un réchauffement trop intense peut provoquer une déformation de la structure en composite de grande qualité.

Les conditions optimales d'utilisation sont comprises entre -10 °C et +40 °C.

En cas de risque de gel, il convient de couper l'alimentation en eau du lave-bottes et de vidanger le lave-bottes.

5. Accessoires / Pièces de rechange

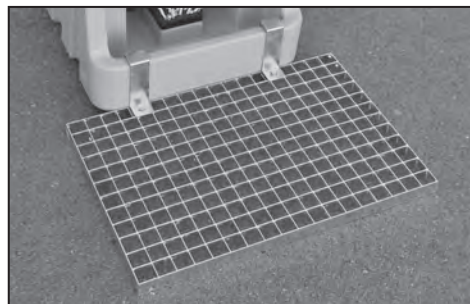
Jeu de brosses de rechange pour les brosses fixes (3 unités)
Réf. 232.0009.011

Brosse de rechange pour la brosse manuelle mobile
Réf. 232.0009.005

Tapis antidérapant 60x80 cm
Réf. 10166

Tapis antidérapant 80x120cm
Réf. 10167

Grille essuie-pieds pour saleté grossière
Réf. 10741



6. Entretien

Les parois intérieures peuvent être lavées à l'aide de la brosse manuelle mobile.

Il convient de vérifier que les colliers de serrage des tuyaux sont bien fixés.

Les brosses usées peuvent être retirées et remplacées en desserrant quatre vis.

7. Garantie

Nous assurons la garantie du fonctionnement du lave-bottes PE, de la résistance du matériel et d'un traitement impeccable conformément à nos conditions générales de vente. Ces dernières peuvent être consultées sur
<http://cemo.de/agb.html>

Condition d'application de la garantie : le strict respect des présentes instructions d'exploitation ainsi que des directives en vigueur pour tous les points.

Sommario

1. Informazioni generali
2. Dati tecnici
3. Messa in funzione
4. Influssi ambientali
5. Accessori / Pezzi di ricambio
6. Manutenzione
7. Garanzia

1. Informazioni generali

L'impiego conforme del pulitore di stivali PE riguarda preferibilmente la pulizia di calzature (stivali).

La temperatura massima dell'acqua non deve superare 40°C.

2. Dati tecnici

Dimensioni L x L x A: 52 x 47 x 90 cm

Peso: 15 kg

Collegamento per tubo flessibile da ½"

Scarico con filettatura 1 ½"

3 spazzole fisse

1 spazzola a mano mobile

Tubazioni in acciaio

Maniglie integrate

3. Messa in funzione

Il pulitore di stivali PE deve essere montato su un supporto piano e antiscivolo.

Il collegamento ha luogo mediante un tubo flessibile d'acqua che viene fissato con una fascia stringitubo alla boccola del tubo flessibile da ½".

Il condotto d'acqua alle spazzole e alla spazzola a mano può essere regolato separatamente mediante una valvola a sfera per spazzola.

Tramite 3 fori per ogni lato l'acqua viene introdotta dall'alto in diagonale sulle spazzole.

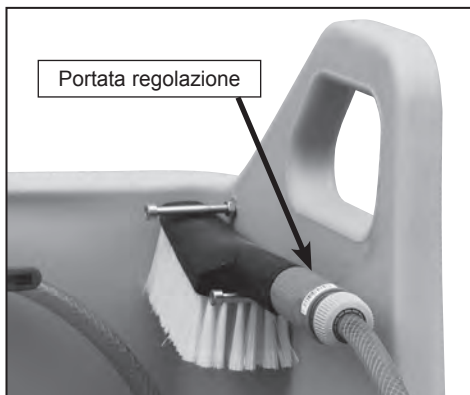
L'acqua sporca viene scaricata sul lato sinistro (filettatura 1 ½").

La suola e le superfici laterali dello stivale possono essere pulite con le 3 spazzole fisse.

Per il gambale può essere utilizzata anche la spazzola a mano mobile.

La portata d'acqua attraverso la spazzola a mano mobile può essere modificata sulla spazzola stessa ruotando l'impugnatura arancione.

La spazzola manuale è raffigurata appesa nell'immagine.



Durante l'utilizzo accertarsi che la posizione sia sicura, usare le maniglie integrate.

4. Influssi ambientali

Il pulitore di stivali PE non dovrebbe subire un'esposizione diretta alla luce del sole per un lungo intervallo di tempo.

Un eccessivo riscaldamento può causare la deformazione dell'involucro in materiale sintetico pregiato.

Le condizioni ideali per l'impiego vanno da un massimo di -10 °C a +40 °C.

In caso di pericolo di gelo separare il pulitore di stivali dalla distribuzione dell'acqua e svuotarlo.

5. Accessori / Pezzi di ricambio

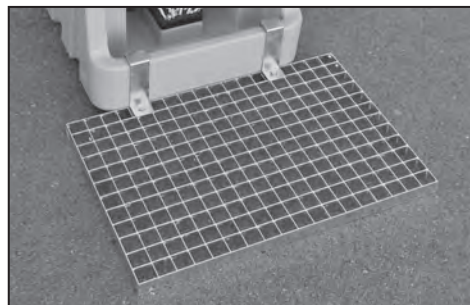
Kit spazzole di ricambio
fisse (3 pezzi)
N. art. 232.0009.011

Spazzola di ricambio
manuale mobile
N. art. 232.0009.005

Tappetino antiscivolo 60x80 cm
N. ord. 10166

Tappetino antiscivolo 80x120 cm
N. ord. 10167

Griglia di pulizia per lo sporco grossolano
N. ord. 10741



6. Manutenzione

Le pareti interne sporche possono essere lavate con la spazzola a mano mobile.

Controllare il fissaggio delle fasce stringitubo.

Le spazzole consumate possono essere rimosse con 4 viti per ognuna e sostituite.

7. Garanzia

Si fornisce la garanzia sul funzionamento del pulitore di stivali PE, la resistenza del materiale e la fabbricazione secondo le condizioni generali consultabili sul sito

<http://cemo.de/agb.html>

Presupposto per la concessione di garanzia è l'accurato rispetto delle presenti istruzioni per l'uso e delle misure valide relativamente a tutti i punti.

Índice

1. Generalidades
2. Datos técnicos
3. Puesta en servicio
4. Influencias meteorológicas
5. Accesorios / Repuestos
6. Mantenimiento
7. Garantía

1. Generalidades

La utilización de acuerdo a lo previsto del limpiador de botas de PE es fundamentalmente limpiar calzado sucio (botas).

La temperatura máxima del agua no debe superar 40° C.

2. Datos técnicos

Dimensiones L x A x H: 52 x 47 x 90 cm

Peso: 15 kg

Conexión para manguera de ½ pulgada

Salida con rosca de 1 ½"

3 cepillos estacionarios

1 cepillo manual móvil

Conducciones de acero inoxidable

Empuñaduras integradas

3. Puesta en servicio

El limpiabotas de PE debe colocarse en una superficie llana no deslizante.

La conexión tiene lugar mediante una manguera de agua fijada con una abrazadera a la boquilla de manguera de ½".

La alimentación de agua a los cepillos y el cepillo manual puede regularse separadamente mediante un grifo en cada caso.

A través de los 3 orificios de cada lado se aplica agua oblicuamente desde arriba a los cepillos.

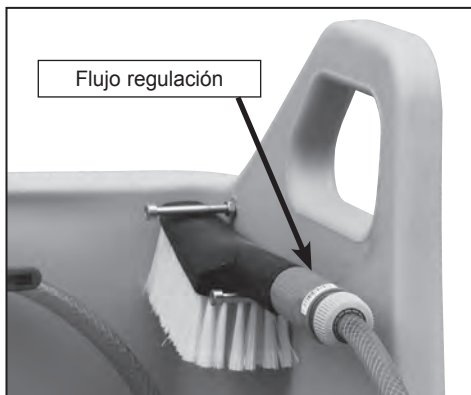
El agua sucia se evacua por el lado izquierdo (rosca de 1 ½").

Las suelas y los laterales de las botas pueden limpiarse con los 3 cepillos estacionarios.

La caña de la bota puede limpiarse adicionalmente con el cepillo móvil.

El flujo de agua del cepillo manual puede regularse girando el mando naranja del cepillo.

El cepillo manual puede colgarse como se muestra en la ilustración.



El uso debe realizarse en una posición estable utilizando las empuñaduras integradas.

4. Influencias meteorológicas

El limpiabotas de PE no debería exponerse a la radiación solar directa prolongadamente.

Un calentamiento excesivo puede deformar la carcasa de plástico de alta calidad.

La temperatura de utilización debe estar entre -10 °C y +40 °C.

En caso de riesgo de heladas, desconectar el limpiabotas de la alimentación de agua y vaciarlo.

5. Accesorios / Repuestos

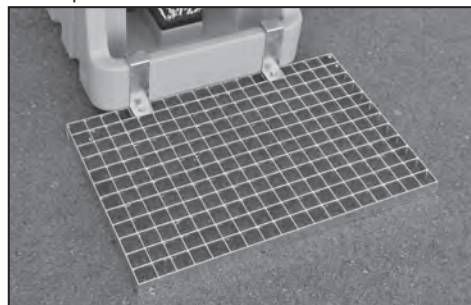
Juego de cepillos
estacionarios de repuesto (3 unidades)
N.º de artículo 232.0009.011

Cepillo manual
móvil de repuesto
N.º de artículo 232.0009.005

Alfombrilla antideslizante 60x80 cm
N.º de pedido 10166

Alfombrilla antideslizante 80x120cm
N.º de pedido 10167

Rejilla rascadora para eliminar la suciedad gruesa
N.º de pedido 10741



6. Mantenimiento

Las paredes interiores sucias pueden lavarse con el cepillo manual móvil.

Debe comprobarse el firme asiento de las abrazaderas de manguera.

Los cepillos desgastados pueden retirarse desenroscando sus 4 tornillos para sustituirlos.

7. Garantía

Concedemos garantía sobre el funcionamiento del limpiabotas de PE, la resistencia de los materiales y la fabricación libre de defectos de acuerdo a nuestras condiciones de negocio generales. Estas pueden consultarse en <http://cemo.de/agb.html>

Es requisito para disfrutar de garantía cumplir exactamente todos los puntos del presente manual de instrucciones y las regulaciones aplicables.

